



Valdivia, 01.12.2017

Actividades de fin de año

Queridos alumnos, estimados padres y apoderados:

Durante estas últimas semanas de clases aún nos queda mucho por hacer: reuniones, presentaciones, talleres, consejos, entre otros. Al final de esta Circular encontrarán un calendario con las fechas más relevantes y las suspensiones de clases y actividades extraprogramáticas correspondientes, para que puedan tomar precauciones y planificarse en familia.

Bazar Navideño

Como todos los años el Consejo del Personal del Instituto organiza el **Weihnachtsbasar**, el ya tradicional bazar navideño, que se realizará este **sábado 2 de diciembre desde las 10:00 hasta las 18:00 hrs.** en los gimnasios del colegio. Este bazar es un espacio abierto a toda la comunidad valdiviana donde se reúne un gran número de artesanos locales (entre ellos también alumnos y apoderados de nuestro colegio), quienes ofrecen una amplia variedad de productos artesanales. Les invitamos a asistir, junto con familiares y amigos, y a llenarse del espíritu navideño.

Biblioteca – leer en vacaciones

La Biblioteca de nuestro Instituto cuenta con una gran variedad de libros para todas las edades y gustos.

Les recordamos que existe la posibilidad, tanto para nuestros alumnos como para los apoderados, de solicitar libros para la época de vacaciones.

Para ello, sólo deben acercarse a la Biblioteca **entre el 11 y el 15 de diciembre**, elegir el o los libros que desean leer (1 libro por alumno para el Primer Ciclo Básico y máximo 3 libros por alumno para el Segundo Ciclo y la Media) **y firmar una autorización especial**, comprometiéndose a la devolución de los textos en buen estado al inicio de las clases del año escolar 2018.

¡Aprovechemos los relajados días de verano para leer!

Días de Talleres

El año pasado se realizaron, por primera vez, Días de Talleres para finalizar el año escolar. La retroalimentación, tanto de alumnos como de sus apoderados, fue tan positiva que decidimos realizar la segunda versión para estos últimos días del presente año escolar.

"Salud y Medio Ambiente" es el tema transversal en esta oportunidad. En ese marco, el **martes 12 y miércoles 13 de diciembre entre las 07:45 y las 11:50 hrs.**, los alumnos tendrán la posibilidad de participar de una gran diversidad de talleres, dirigidos por profesores del colegio y por profesionales externos.

Es importante recordar que algunos talleres requieren del pago de una cuota, otros requieren que los alumnos traigan vestimenta acorde a la actividad o materiales específicos y que, para aquellos talleres que se realizan fuera del colegio, **será obligatorio** traer una autorización de salida que les será enviada en los próximos días.

Agradecemos desde ya el trabajo de la comisión organizadora y esperamos que disfruten de todas las actividades, que fueron planificadas con mucho entusiasmo y cariño.

Las actividades duran hasta las 11:50 hrs. A partir de las 12:00 hrs. se suspenden todas las actividades en el colegio.



Sehr geehrte Eltern,

das Schuljahr 2017 geht zu Ende. Vorher gibt es allerdings noch viel zu tun! Unter anderem stehen die Notenkonferenzen an, aufgrund dessen Stundenplanänderungen nötig werden. Am Ende dieses Schreibens finden Sie eine Übersicht, damit Sie und ihre Familie sich rechtzeitig auf eventuelle Änderungen im Terminplan ihrer Kinder einstellen können.

Weihnachtsbasar

Wie jedes Jahr organisiert der Personalrat der Schule einen **Weihnachtsbasar**, der **am Samstag, dem 2. Dezember, von 10:00 bis 18:00 Uhr** in unseren Turnhallen stattfindet. Die Stände sind von verschiedenen Kunsthandwerkern der Kommune gestaltet, unter anderem auch von Schülern und Eltern unserer Schule.

Wir laden alle Mitglieder der Schulgemeinschaft und alle Mitbürger Valdivias ganz herzlich zum Besuch des Weihnachtsmarktes ein!

Bibliothek – Bücher für die Ferien

Unsere Schulbibliothek ist mit einer großen Auswahl an Büchern für jedes Alter und für jeden Geschmack ausgestattet.

Auch für die Ferien können sich Schüler und Eltern Bücher zum Lesen mit nach Hause nehmen. Der Bücherverleih für die Sommerzeit erfordert die Unterschrift einer Einverständniserklärung, die die Rückgabe der Bücher im März 2017 garantiert. Die Bücher können vom **11. bis 15. Dezember** ausgeliehen werden. (1 Buch pro Grundschulkinder, für Schüler der 5. bis zur 12. Klasse max. 3 Bücher pro Schüler).

Nutzen Sie unser Angebot, in den Ferien hat man endlich mehr Zeit zum Lesen.

Workshop-Tage

Im letzten Jahr wurden zum ersten Mal Workshop-Tage zum Schuljahresende organisiert. Der Erfolg war so groß, dass wir uns auch in diesem Jahr entschieden haben, das Schuljahr mit Workshop-Tagen zu beenden.

"Gesundheit und Umwelt" ist das transversale Thema. In diesem Rahmen können die Schüler der ersten bis zwölften Klassen am **Dienstag, dem 12. und am Mittwoch, dem 13. Dezember**, an verschiedenen Workshops teilnehmen. Sowohl Lehrer unserer Schule, wie auch externe Experten bieten ein vielfältiges Angebot an.

Beachten Sie bitte die verschiedenen Anforderungen der einzelnen Workshops: Für manche müssen die Schüler einen finanziellen Beitrag zahlen, andere erfordern besondere Kleidung oder Materialien. Für die Workshops, die außerhalb der Schule stattfinden, ist die schriftliche Erlaubnis der Eltern unbedingt erforderlich.

Wir bedanken uns beim Organisationskomitee für die Initiative und hoffen, dass die Schüler auch in diesem Jahr begeistert dabei sein werden.

Die Workshops finden am Morgen bis um 11:50 Uhr statt. Der Unterricht am Nachmittag fällt aus.

Cordiales saludos,
Mit freundlichen Grüßen

Liske Salden
Rectora / Schulleiterin

CIRCULAR 7

Fechas y horarios últimas semanas de clases

FECHA <i>Datum</i>	ACTIVIDAD <i>Aktivität</i>	SE SUSPENDEN LAS CLASES DE: <i>Unterrichtsausfall</i>	HORARIO DE SUSPENSIÓN <i>Uhrzeiten</i>
Jueves 07.12.	Consejos de Evaluación 1º - 4º Básicos	Clases regulares de 1º - 4º Básico	Desde las 11:50 hrs.
Lunes 11.12.	Consejos de Evaluación 5º - 8º Básico	Clases regulares de 5º Básico – III Medio	Desde las 11:50 hrs.
		Orquesta Juvenil y Conjunto de Cámara (J. Pino)	14:30 – 17:00 hrs.
Martes 12.12.	1º día de Talleres	Clases regulares de 1º Básico - III Medio	Desde las 11:50 hrs
	Consejos de Evaluación I – III Medio	Taller instrumental 1 y 2 (R.Hagedorn)	12:45 – 16:00 hrs.
	Último día de Actividades Extraprogramáticas		
Miércoles 13.12.	2º día de Talleres	1º Básico - III Medio	Término de la jornada a las 11:50 hrs.
	Último día de clases de 1º Básico a III Medio. <i>(el jueves 14 y viernes 15 los alumnos de 1º Básico a III Medio sólo asisten a sus respectivos actos de finalización y reciben sus informes finales de notas)</i>		
Jueves 14.12.	Kindergarten: 09:00 – 11:30 hrs. actividades en sala 11:45 hrs. Acto final en Gimnasio 2 (se suspende la "Warteklasse")		
	19:30 hrs.: Acto de Finalización de 1º - 4º Básico (Gimnasio 2, hora de llegada: 19:15 hrs.)		
Viernes 15.12.	10:00 hrs. Acto final 5º Básico a III Medio (Gimnasio 2, hora de llegada: 09:45 hrs.)		

Nota: el probable inicio del año escolar 2018 se informará en la última Circular del año.